

Surah 2. Al-Baqara

Asad: Said they: "Pray on our behalf unto thy Sustainer that He make clear to us what she is to be like." [Moses] replied: "Behold, He says it is to be a cow neither old nor immature, but of an age in-between. Do, then, what you have been bidden!"

Malik: "Request your Rabb," they said, "to give us some details of that cow". Musa replied: "Allah says, the cow should neither be too old nor too young but of middle age;" do, therefore, what you are commanded! Mustafa Khattab:

They said, "Call upon your Lord to clarify for us what type of cow? it should be!" He replied, "Allah says, 'The cow should neither be old nor young but in between. So do as you are commanded!'"

Pickthall: They said: Pray for us unto thy Lord that He make clear to us what (cow) she is. (Moses) answered: Lo! He saith, Verily she is a cow neither with calf nor immature; (she is) between the two conditions; so do that which ye are commanded.

Yusuf Ali: They said: "Beseech on our behalf thy Lord to make plain to us what (heifer) it is! He said: "He says: The heifer should be neither too old nor too young but of middling age; now do what ye are commanded!"

Transliteration: Qaloo odAAu lana rabbaka yubayyin lana ma hiya qala innahu yaqoolu innaha baqaratun la faridun wala bikrun AAawanun bayna thalika faifAAaloo ma tumaroon

Author Comments

No Comments Found

[View Page](#)

Source : *Alim.org-Compare Translation-Surah 2-Ayah 68*